

Instrucțiuni de folosire – Cube Reader (Flat)

1 Notă legală

Toate drepturile rezervate.

Toate informațiile publicate în acest document pot fi modificate de Chembio Diagnostics GmbH în orice moment.

Drepturi privind mărcile comerciale

Toate mărcile comerciale menționate în acest document aparțin companiilor respective.

Drepturi de autor

Instrucțiuni de folosire – Cube Reader

Versione del documento: V2.3, 2023-11-15

2 Simboluri

	Atenție! Informații importante și relevante pentru siguranță
	Producător
	Urmați instrucțiunile de utilizare
	Diagnostic <i>in vitro</i>
 2004-06	Data fabricației (an + lună)
	Număr de serie
	Nu aruncați în deșeurile menajere! Vă rugăm să respectați reglementările specifice fiecărei țări atunci când eliminați dispozitivul.
REF	Numărul de comandă
IP20	Clasa de protecție a componentelor electronice
CE	Marcaj CE
Var.A	Informații despre varianta configurației dispozitivului (Setarea din fabrică a funcționalității dispozitivului așa cum este descris în acest manual)

3 Scopul

Fotometru pentru măsurarea calitativă, semicantitativă sau cantitativă a densității optice a liniilor de pe benzile de testare utilizate în Lateral Flow Assays (LFA) (testele de curgere laterală) / teste rapide pentru

diagnosticare *in vitro*. Funcția sa este, în special, de a oferi asistență pentru diagnosticare în legătură cu anumite teste LFA; material de probă pentru aceste teste pot fi orice lichide corporale și extracte.

Detectarea unei anumite tulburări, afecțiuni sau a unui factor de risc de interes depinde de testul definit de producătorul reactivilor de testare, care plasează testul respectiv în fotometru cu ajutorul unui card RFID. Producătorul reactivilor de testare determină, de asemenea, populația țintă adecvată.

Aplicarea se face exclusiv manual numai de către utilizatori profesioniști. Fotometrul în sine nu este un instrument de diagnostic care să însoțească terapia.

4 Domeniul de aplicare și informații generale

Vă mulțumim că ați ales acest produs.

Cube Reader este un fotometru pentru măsurarea calitativă, semicantitativă sau cantitativă a densității optice a liniilor de pe benzile de testare utilizate în Lateral Flow Assays (LFA) (testele de curgere laterală) / teste rapide.

Datele specifice testului respectiv sunt transmise fără fir prin intermediul RFID (Radio Frequency Identification) înainte de măsurare. Înainte de fiecare măsurare, vă rugăm să vă asigurați că numărul de lot al testului corespunde cu numărul de lot de pe eticheta RFID.

Rezultatele măsurătorilor pot fi stocate intern. Fiecare rezultat al măsurării conține propriul ID al măsurării (numărul de identificare al măsurării), numele testului, numărul lotului, numele producătorului testului, data și ora efectuării măsurării. Rezultatele măsurătorilor pot fi citite prin intermediul unui cablu USB special cu ajutorul software-ului Cube DataReader. Dispozitivul funcționează cu baterii, dar poate fi alimentat și prin intermediul cablului USB.

Utilizarea dispozitivului este supusă prevederilor din capitolul „Punerea în funcțiune și instrucțiuni desigurată”. Cititorul poate fi utilizat ca dispozitiv de mână portabil sau ca dispozitiv de măsurare staționar. De asemenea, poate fi operat de la distanță cu ajutorul unui cablu USB specific Cube Reader și al software-ului gratuit Cube DataReader.

Dispozitivul poate fi contaminat cu reziduuri specifice testului. În acest caz, acesta trebuie curățat în cadrul unor măsuri de protecție adecvate cu un dezinfectant care nu atacă carcasa dispozitivului (de exemplu, MikroZid® AF Liquid sau produse comparabile).

5 Declinarea răspunderii

Dispozitivele sunt fabricate în cadrul unor controale stricte de calitate, calibrate și testate amănunțit înainte de livrare, astfel încât se poate asigura un nivel ridicat de calitate. Configurațiile specifice testelor sunt create de companii terțe (producători de teste/comercianți) și sunt furnizate pe dispozitiv prin intermediul unui card RFID pentru executarea testelor. Prin urmare, producătorul dispozitivului nu este răspunzător pentru corectitudinea rezultatelor măsurătorilor specifice testelor din testele care au fost instalate pe acest dispozitiv de către companii terțe. Cardurile RFID sunt incluse în testele asociate și, ca și acestea, pot fi specifice fiecărui lot.



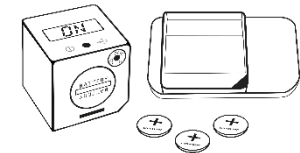
În principiu, rezultatele obținute cu dispozitivul nu pot fi folosite ca bază unică pentru stabilirea unui diagnostic.

Pentru a pune un diagnostic final și a iniția terapii adecvate, trebuie incluse întotdeauna rezultate de referință care au fost determinate folosind metode recunoscute, comparabile.

6 Conținutul livrării

Fiecare cititor este livrat într-o cutie de carton cu următorul conținut:

- cititor
- adaptor de testare pentru măsurare
- trei baterii CR2032
- cablu de date USB specific cititorului (opțional)
- stick USB cu software-ul Cube DataReader (opțional)
- set QC (opțional)



7 Punerea în funcțiune și instrucțiuni desigurată

Vă rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de punerea în funcțiune.

Atenție:



Orice incident grav care a avut loc în legătură cu dispozitivul se raportează producătorului, distribuitorului și autorității competente din statul membru în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.

Atenție:



Dispozitivul nu trebuie să fie deschis. Deschiderea dispozitivului anulează orice garanție din partea producătorului.

Atenție:



Protejați dispozitivul împotriva lichidelor. Orice contact direct cu lichidele poate provoca daune ireparabile.

Atenție:



Atunci când este utilizat corect, dispozitivul nu reprezintă un pericol biologic. Cu toate acestea, dispozitivul poate fi contaminat cu materiale biologice periculoase prin manipulare neglijentă. Măsurile de siguranță ale dispozitivului își pot pierde funcția din cauza utilizării incorecte. Prin urmare, vă rugăm să urmați întotdeauna instrucțiunile enumerate în acest manual!

Atenție:



Dispozitivul este destinat utilizării pe o suprafață plană și orizontală. Acesta nu trebuie să fie mutat în timpul

măsurătorilor și trebuie protejat de lumina puternică, cum ar fi lumina directă a soarelui.



Atentie:

Suprafețele metalice pot afecta receptorul RFID. Țineți întotdeauna eticheta RFID direct deasupra carcasei/afișajului cititorului pentru a asigura cea mai bună transmisie posibilă a datelor de configurare.



Atentie:

Setul QC inclus în volumul de livrare trebuie să fie depozitat în condiții speciale: Ambalare etanșă la lumină, temperatură 18 - 22°C, umiditate maximă a aerului 40%. Ambalajul pus la dispoziție cu desicant asigură aceste condiții.

8 Funcționare la rețea

Dispozitivul poate fi alimentat de la o priză de perete cu ajutorul cablului USB specific cititorului și al unui adaptor de alimentare USB standard.

Alimentarea permanentă cu energie electrică asigură o funcționare neîntreruptă și o stocare sigură.

În cazul în care dispozitivul funcționează cu baterii, există riscul ca un proces de măsurare să nu fie finalizat sau ca rezultatul să nu mai fie salvat dacă nivelul bateriei este scăzut.

9 Funcționare cu baterii

Dispozitivul poate funcționa, de asemenea, cu trei baterii cu litiu CR2032 (tip buton). Eventual, acestea sunt deja introduse la livrarea dispozitivului și fixate cu o bandă izolatoare. În acest caz, scoateți banda izolatoare pentru a activa funcționarea cu baterii a dispozitivului.

Pentru a introduce baterii noi, deschideți capacul compartimentului pentru baterii, rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic până la limita maximă cu ajutorul unei monede.

Înclinați dispozitivul astfel încât capacul să poată fi îndepărtat. Așezați cele trei baterii tip buton în compartiment, una după alta, cu orientarea corectă (cu semnul „+” orientat în sus, a se vedea figura).

Așezați apoi capacul înapoi în compartimentul bateriei, aplicând o ușoară presiune și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până la limita maximă cu ajutorul unei monede.

Evitați să murdăriți bateriile, de exemplu cu ajutorul degetelor unsuroase. Chiar și murdăria ușoară poate face ca bateriile să se descarce mai repede. Se recomandă să purtați mănuși sau să folosiți o pensetă de plastic.

Dacă dispozitivul nu pornește după introducerea bateriilor noi, verificați polaritatea corectă a bateriilor și curățați-le cu o cârpă uscată.



După prima pornire a dispozitivului, trebuie setate data și ora. Detalii referitoare la aceasta găsiți în capitolul “Data și ora”.

10 Tipul de măsurare

Dispozitivul oferă două opțiuni pentru efectuarea unei măsurători.

10.1 Măsurare instantanee

Cu acest tip de măsurare, timpul de incubație specific testului trebuie monitorizat de către utilizator. Utilizatorul trebuie să decidă momentul în care testul este citit de cititor. Nerespectarea perioadei exacte de incubație poate duce la rezultate false.

Măsurarea începe imediat după apăsarea butonului de pe cititor. Rezultatul este afișat pe ecran și poate fi salvat la nivel intern.

10.2 Măsurare cu temporizator

Cu acest tip de măsurare, timpul de incubație specific testului este ferm definit și deja stocat în fișierul de configurare. Temporizatorul pentru incubație este pornit manual de către utilizator. După expirarea temporizatorului, de exemplu 15 minute, cititorul efectuează automat măsurarea și afișează rezultatul pe ecran. Măsurarea cu temporizator poate fi anulată în orice moment prin apăsarea butonului de operare. Utilizatorul este responsabil pentru declanșarea temporizatorului imediat după aplicarea probei pe caseta de testare. O așteptare prea lungă crește timpul de incubație și poate afecta rezultatul măsurătorii.

Detaliile procedurii de măsurare sunt descrise în capitolul următor.

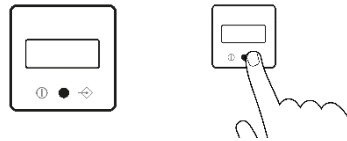
11 Procesul de măsurare

11.1 Off

Dispozitivul este oprit, pe ecran nu se afișează nimic.

11.2 Pornire

Apăsați scurt butonul (<1 secundă) pentru a porni dispozitivul.



11.2.1 Test de afișaj

În timpul pornirii, toate segmentele afișajului se aprind simultan pentru scurt timp pentru a verifica funcționalitatea lor.



Atentie: În cazul în care unul sau mai multe segmente nu se aprind, dispozitivul nu trebuie utilizat pentru măsurători, deoarece este posibil ca rezultatele să nu fie afișate corect. Vă rugăm să vă contactați imediat distribuitorul pentru a înlocui dispozitivul defect.

11.2.2 Autotest

După ce afișajul se aprinde, dispozitivul efectuează un scurt autotest pentru a verifica memoria și funcțiile interne legate de măsurare.

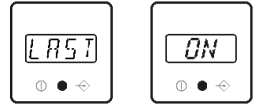
11.2.3 Verificarea datei și a orei

În cazul în care dispozitivul de măsurare a fost deconectat de la sursa de alimentare pentru mai mult de un minut (prin intermediul bateriilor sau al

unui cablu), dispozitivul va afișa data și ora după finalizarea autotestului. În acest caz, vă rugăm să urmați descrierile din capitolul “Data și ora”. După setare, dispozitivul este repornit automat.

11.2.4 Ultimul rezultat salvat

Mai întâi este afișat pe ecran ultimul rezultat memorat. Confirmați rezultatul prin apăsarea scurtă a butonului (<1 sec.). Dispozitivul va afișa apoi „ON” și este gata de utilizare.

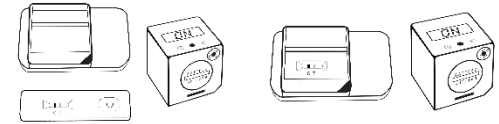


11.3 Pregătit pentru utilizare

Pe ecran apare „ON”, iar dispozitivul este gata de utilizare. Apoi, este nevoie de testul rapid.

11.4 Introducerea testului

Așezați caseta de testare în adaptorul corespunzător, începând fie de sus, fie de jos, în funcție de tipul de adaptor.



După introducerea casetei în adaptor, dispozitivul este așezat pe adaptor. Supraînălțarea unuia dintre colțurile suprafeței adaptorului servește la poziționarea corectă a dispozitivului.

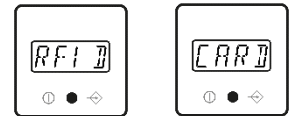


11.5 Demararea procesului de măsurare

Dispozitivul este acum pregătit pentru demararea măsurării. Poate fi inițiată fie o măsurare instantanee, fie o măsurare cu cronometru. Tipul de măsurare care este inițiat poate fi determinat de durata de apăsare a butonului.

11.5.1 Măsurare instantanee

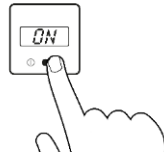
Apăsați scurt butonul (<1 sec.) pentru a începe o măsurare instantanee; pe afișaj apare acum „RFID” sau „CARD”. Continuați apoi cu punctul 11.6.



11.5.2 Măsurarea cu temporizator

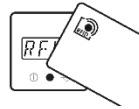
Dacă doriți să porniți o măsurare cu temporizator, adică doriți ca măsurarea să înceapă automat după un timp de incubație fixat, apăsați și mențineți apăsat butonul pentru mai mult timp (>1 sec.). Pe ecran este afișat acum „RFID” sau „CARD”, în funcție de configurație.

Măsurătorile cu temporizator pot fi anulate în timpul măsurării prin apăsarea butonului.



11.6 Date de configurare a testului

Așezați cardul RFID specific testului, inclus în kitul de testare, pe partea superioară a dispozitivului sau țineți dispozitivul în dreptul zonei pe care este imprimat „RFID”. Așteptați până când încărcarea fișierului de configurare este confirmată de un semnal audio.



11.7 Test

După transmiterea sau selectarea cu succes a configurației de testare, pe ecran apare acum „TEST”.

11.7.1 Afișarea informațiilor specifice testului și lotului

Opțional, puteți apăsa și menține apăsat butonul timp de >1 sec. pentru a afișa informații specifice testului și lotului. Prin apăsarea scurtă a butonului, puteți să reveniți la afișajul „TEST” și să continuați măsurarea.



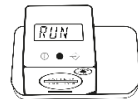
11.8 Demararea măsurării

Începeți măsurarea prin apăsarea scurtă a butonului.



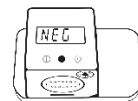
11.9 Run

Pe ecran este afișat acum "RUN" și se efectuează măsurarea.



11.10 Rezultat

După câteva secunde, se afișează rezultatul.



11.11 Salvarea rezultatului

Memoria internă a dispozitivului permite salvarea câtorva sute de rezultate. Dacă memoria internă este deja plină atunci când se stochează un nou rezultat de măsurare, cel mai vechi rezultat este suprascris. Fiecare stocare suplimentară duce la o suprascrisere cronologică corespunzătoare. Toate rezultatele măsurătorilor sunt stocate automat în memoria internă. Pe ecran nu apare niciun mesaj specific și puteți continua cu pasul 11.11.1.

11.11.1 Revenirea la starea „ON”

După apăsarea scurtă a butonului, pe afișaj apare din nou „ON”. Acum puteți începe din nou la pasul 11.3.

11.12 Dezactivare

După aproximativ 50 de secunde fără introducere, dispozitivul se oprește automat. Pentru a efectua o nouă măsurare, începeți din nou cu pasul 11.2.

Indicație:

Dispozitivul nu dispune de o funcție de oprire manuală.

12 Test QC

Testarea de bază a funcției dispozitivului este asigurată de autotestarea integrată la pornire. În plus, un test QC poate fi efectuat în orice moment pe propria răspundere folosind un set QC, în care funcționarea corectă este verificată prin măsurători concrete folosind un instrument de testare. Setul QC necesar pentru aceasta poate fi inclus în aria de livrare sau poate fi achiziționat dacă este necesar. Setul QC constă dintr-un adaptor QC și o configurație de test QC asociată pe o etichetă RFID (integrată în adaptor sau inclusă ca un card RFID), în ambalaj opac cu desicant.

12.1 Efectuare test QC

Pentru a efectua un test QC, vă rugăm să scoateți adaptorul QC din ambalaj și să atașați cititorul conform pasului 11.4 „Inserarea testului”. Apoi apăsați scurt butonul; pe afișaj ar trebui să apară textul „RFID” sau „CARD”. Țineți cardul RFID atașat cu configurația QC pe dispozitiv și așteptați până când transferul fișierului de configurare a fost confirmat printr-un semnal audio. Rezultatul este imediat afișat ca „PASS/OK” sau „FAIL”.



Atenție:

Testul QC poate avea succes („PASS/OK”) sau eșua („FAIL”). În cazul în care testul nu este trecut, dispozitivul nu trebuie utilizat în niciun caz, deoarece rezultatele măsurătorilor pot fi incorecte. În acest caz, vă rugăm să vă adresați distribuitorului dumneavoastră pentru înlocuirea dispozitivelor defecte.



Atenție:

Setul QC inclus în conținutul livrării trebuie să fie depozitat în condiții speciale: Ambalare etanșă la lumină, temperatură 18 - 22°C, umiditate maximă a aerului 40%. Ambalajul pus la dispoziție cu desicant asigură aceste condiții.

13 Mesaje de eroare

13.1 Ecran: “ERR”

Dispozitivul nu a putut citi corect cardul RFID.

Remediere

Confirmați prin apăsarea scurtă a butonului; pe afișaj apare din nou „ON”. Continuați din nou cu pasul 11.5. Dacă eroarea apare în mod repetat, vă rugăm să vă contactați distribuitorul.



13.2 Ecran: “DATE”

Data de expirare a testului a fost depășită.

Remediere

Dispozitivul potrivește data internă cu data de expirare a testului.

Verificați data de expirare a testului și folosiți unul nou dacă într-adevăr a expirat. După o apăsare scurtă a tastei, pe ecran apare „ON” și puteți continua cu pasul 11.4. Dacă data de expirare nu a trecut încă, verificați data internă a dispozitivului și corectați-o dacă este necesar (a se vedea secțiunea 14).



13.3 Ecran: “FAIL”

Dispozitivul nu a putut găsi o linie C.

Remediere

Asigurați-vă că a fost introdusă corect caseta de testare în dispozitiv (pasul 11.4). Apoi reveniți la starea „ON” prin apăsarea scurtă a butonului și repetați pasul 11.5. Dacă eroarea apare din nou, utilizați un nou test.



13.4 Fără afișare

Pe ecran nu apare nicio informație, în ciuda apăsării butonului.

Cauza posibilă: baterii descărcate

Remediere

Deschideți compartimentul pentru baterii și înlocuiți bateriile descărcate cu altele noi, așa cum este descris în secțiunea 9 “Funcționare cu baterii”.

Dacă dispozitivul continuă să nu răspundă cu baterii noi, contactați-vă distribuitorul.



14 Data și ora

Aduceți dispozitivul prin intermediul pasului 11.2 în starea “ON”. Apăsați butonul de două ori în succesiune rapidă (<1 sec.) pentru a accesa afișarea datei și a orei.

Pentru a modifica setările curente pentru an, lună, zi, oră și minut, procedați după cum urmează:

- Apăsați și mențineți apăsat butonul timp de >1 sec. => Informația introdusă clipește (modul de editare este activ)
- Apăsați scurt butonul timp de <1 sec. => Modificarea valorii intermitente
- Apăsați și mențineți apăsat butonul timp de >1 sec. => valoarea intermitentă curentă este salvată
- Următoarea informație introdusă clipește etc.

După confirmare prin apăsarea lungă a butonului, următoarea informație introdusă este afișată intermitent. Repetați procesul până când ați setat anul, luna, ziua, ora și minutele la valoarea curentă. Actualizarea tuturor valorilor este apoi confirmată prin afișarea mesajului „OK”.



Prin apăsarea scurtă a butonului din nou (<1 sec.) puteți reveni la starea „ON”, dispozitivul fiind acum din nou pregătit pentru măsurători. Repetați acest proces după înlocuirea bateriei, dacă este necesar.

15 Transfer de date

Dispozitivul oferă posibilitatea de a transfera date către un PC sau un laptop. Acest lucru necesită un cablu USB specific Cube Reader și software-ul Cube DataReader.

Acest pachet format din cablu și software (stick USB) este posibil să fie inclus în conținutul livrat, după caz. Pentru a instala și utiliza software-ul, urmați instrucțiunile din manualul software, care se găsește, de asemenea, pe stick-ul USB.

16 Specificațiile dispozitivului

<i>Descriere:</i>	Cititor pentru măsurarea testelor de curgere laterală
<i>Utilizator:</i>	Utilizatori profesioniști / utilizatori specialiști; Laborator și POCT
<i>Formatul testului:</i>	Casetă de testare sau bandă de testare
<i>Măsurare:</i>	Dispozitiv pentru evaluarea cantitativă, semicantitativă sau calitativă a intensității liniilor de testare - configurabil și pentru măsurători cu mai multe linii de testare
<i>Dimensiuni L x l x H:</i>	Aprox. 41 x 41 x 40 mm
<i>Greutate:</i>	Aprox. 40 g
<i>Funcționare:</i>	Operare cu un singur buton
<i>Ecran:</i>	LCD cu 14 segmente
<i>Capacitate de stocare:</i>	câteva sute de rezultate ale testelor
<i>Durata de măsurare:</i>	Aprox. 3 sec.
<i>Alimentarea cu energie:</i>	3 baterii tip CR2032 (3 V/230 mAh) sau cablu USB specific Cube Reader, de asemenea pentru transferul de date către PC/laptop.
<i>Interfață:</i>	4 poli - mufă jack de 2,5 mm pentru alimentarea cu energie și transferul de date USB către PC/laptop
<i>Configurare:</i>	Program specific de configurare; tehnologie RFID
<i>Fereastră de măsurare:</i>	min. 4 mm lățime; max. 18 mm lungime
<i>Iluminaew:</i>	Lungimea de undă: 525 nm
<i>leșire semnal:</i>	Difuzor
<i>Condiții de funcționare:</i>	Între +10°C și +35°C; între 20 % și 85 % umiditate
<i>Condiții de transport/depozitare:</i>	Între -30°C și +80°C; între +20 % și 85 % umiditate
<i>Depozitare set QC</i>	Depozitare cu ambalaj rezistent la lumină Depozitare la temperatura camerei (18°C..22°C) Umiditate relativă maximă 40 %
<i>Clasa de protecție:</i>	IP 20

<i>Culoarea carcasei:</i>	Potrivit alegerii
---------------------------	-------------------

17 Întreținerea și curățarea ferestrei

Dispozitivul nu necesită întreținere periodică. Înainte de fiecare măsurătoare, fereastra de sticlă trebuie verificată pentru a vedea dacă nu există murdărie pe partea inferioară. Pentru curățare se recomandă o cârpă textilă din comerț potrivită pentru sticlă și un agent de curățare.

Un dezinfectant potrivit pentru echipamentele de laborator poate fi folosit pentru a curăța suprafața carcasei, de exemplu Mikrozyd® AF Liquid sau produse similare.

Starea de încărcare a bateriilor este monitorizată în permanență. Înlocuiți bateriile imediat ce simbolul bateriei începe să clipească. Nu reîncărcați niciodată bateriile descărcate și asigurați-vă că acestea sunt eliminate în mod corespunzător.

18 Returnarea dispozitivului

În cazul unui defect, poate fi necesar să returnați dispozitivul vânzătorului. Într-un astfel de caz, contactați mai întâi distribuitorul pentru coordonare ulterioară.

Din cauza contaminării potențiale cu material infecțios în timpul utilizării, este necesară dezinfectarea înainte de returnare.

Pentru o dezinfecție completă, toate trebuie să fie curățate cu un agent adecvat. Dezinfectantul ar trebui să fie adecvat și aprobat pentru echipamentele de laborator și nu ar trebui să afecteze materialul carcasei dispozitivului. Produse adecvate în acest scop sunt, de exemplu, Mikrozyd® AF Liquid sau produse comparabile.

Modelul de pe pagina următoare poate fi utilizat ca document doveditor pentru dezinfectarea dispozitivului. Vă rugăm să anexați dovada de dezinfecție la documentele de livrare.

19 Dovadă de dezinfecție

Atenție: Un dispozitiv trimis nu poate fi acceptat fără o dovadă de dezinfecție semnată și va fi returnat nedeschis!

Tipul dispozitivului: Cube Reader

Motivul trimerii:

Client/Companie:

Data dezinfecției:

Executantul dezinfecției:

Numerele de serie ale dispozitivelor dezinfectate:

Următoarele măsuri de dezinfecție au fost efectuate pe dispozitivele menționate mai sus (vă rugăm să bifați):

Curățarea tuturor suprafețelor cu un prosop de hârtie și un dezinfectant adecvat pentru echipamentele de laborator.
(de exemplu, Mikrozyd® AF Liquid sau un produs comparabil)

Localitatea și data

Semnătura

20 Eliminarea dispozitivului

Deoarece dispozitivul este expus unei potențiale contaminări în timpul utilizării sale, acesta trebuie dezinfectat în mod corespunzător cu echipament de protecție adecvat.

Apoi, aruncați dispozitivul separat de baterii, în conformitate cu reglementările specifice țării respective. Alternativ, puteți trimite dispozitivul înapoi distribuitorului sau direct producătorului pentru eliminare. Vă rugăm să rețineți cerințele din capitolul 18 pentru returnări.

21 Informații privind producătorul



Chembio Diagnostics GmbH
12489 Berlin, Germany
Schwarzschildstraße 1
CDGInfo@chembio.com
www.chembiogermany.de



Pentru asistență atunci când utilizați teste specifice, vă rugăm să contactați mai întâi dealerul.